



▲各幼稚園、保育園、小中学校 入園・入学式

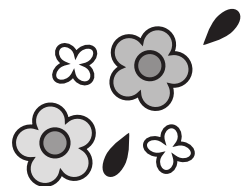
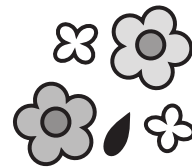
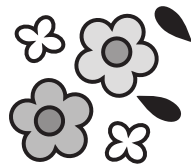
まちの情報紙

広報

太

Public Relations
TAISHI Town

子



主な内容

- 2 太子町人事異動
- 3 人権コーナー「気づく」
- 4 フォトニュース
- 6 みんなのひろば
- 9 健康インフォメーション
- 10 高齢者情報局
- 11 子育て応援ナビ
- 15 タウンインフォメーション

2017

5

月号

No.510

太子町人事異動

(4月1日付)

課長以上の人事異動は次のとおりです。()は前職。
また、ホームページには発令した全職員を掲載しています。

【部長】

●健康福祉部長

奥埜 雅偉(健康福祉部付子育て支援担当部長兼子育て支援課長)

【課長】

●まちづくり推進部地域整備課長

村上 正規(まちづくり推進部地域整備課長兼上下水道課長)

●健康福祉部子育て支援課長

浅野 達雄(教育委員会事務局給食センター所長)

●健康福祉部保険医療課長

子安 逸二(総務部総務政策課付総合計画推進担当課長)

●教育委員会事務局給食センター所長

富田 昌彦(健康福祉部保険医療課長)

【退職(3月31日付)】

斧田 秀明(健康福祉部長)

町立学校教職員

(4月1日付)

【転出】()内は転出先など

◎太子町立磯長小学校

●矢野 敦則(太子町立山田小学校・教頭)

●光野 公翁(太子町立山田小学校・首席)

●高橋真由美(大阪狭山市立北小学校)

●梶谷久美子(富田林市立藤沢台小学校)

●鬼塚カヨコ(河南町立河内小学校)

●藤原奈津子(藤井寺市立道明寺南小学校)

◎太子町立山田小学校

●寺内 伸臣(太子町立磯長小学校・教頭)

◎太子町立中学校

●関 薫(河南町立中学校)

●新熊 徳子(富田林市立明治池中学校)

●内田 智久(富田林市立明治池中学校)

【転入】()内は前任校など

◎太子町立磯長小学校

●寺内 伸臣(太子町立山田小学校・教頭)

●久松 俊夫(羽曳野市立白鳥小学校・首席)

●吉田 美香(河南町立近つ飛鳥小学校)

◎太子町立山田小学校

●矢野 敦則(太子町立磯長小学校)

●光野 公翁(太子町立磯長小学校)

●梅谷 聡士(羽曳野市立恵我之荘小学校)

◎太子町立中学校

●石橋 薫(河南町立中学校)

●岩垣 志穂(富田林市立明治池中学校)

●濱塚 哲朗(富田林市立第三中学校)

【退職(3月31日付)】

◎太子町立磯長小学校

●森 直子

◎太子町立山田小学校

●浦田 秀子

◎太子町立中学校

●山本 二郎

水道事業の担当部署が変わります

4月1日から、上下水道課が廃止になりました。今まで上下水道課で担当していた業務は、それぞれ下記のとおり変更されます。

●下水道関係
地域整備課 ☎98-5523

●上水道関係
大阪広域水道企業団
太子水道センター ☎98-5536
場所はいずれも庁舎2階です。

◆問合せ 総務政策課 ☎98-0300

平成29年度新規採用職員

平成29年4月1日から下記のとおり、6人の新規採用職員が入庁しました。



吉田 成彬
(総務部住民人権課)



守口喜美佳
(健康福祉部高齢介護課)



羽田 顕道
(健康福祉部健康増進課)



小原 湊斗
(健康福祉部保険医療課)



上田 寛子
(総務部税務課)



田中 滉
(教育委員会事務局生涯学習課)

マイナンバーカードの臨時休日交付窓口を開設します(予約制)

平日の役場開庁日に受け取りに来ることが困難な人のために、臨時休日交付窓口を開設します。

マイナンバーカード受け取りの流れ

申し込まれたマイナンバーカード(個人番号カード)ができあがり、役場に届いたことをお知らせする交付通知書(ハガキ)が申請者のご自宅に届きます。通知書が届きましたら、必要な持ち物をお持ちになり、ご本人が住民人権課にお越しください(15歳未満の人と成年被後見人の場合は、本人に法定代理人が同行してください)。住民人権課で本人確認のうえ、暗証番号を設定頂くと、カードを受け取ることができます。

マイナンバーカードは原則として本人が窓口に来られて受け取る必要があります。

全国的にマイナンバーカードの交付が遅れていたことも考慮し、交付通知書をお送りしてから3か月以上経過したカードも引き続き保管しています。

【とき】6月4日(日)午前9時~正午

【ところ】住民人権課

※当日は予約制となりますので、5月31日(水)までに下記問い合わせ先にご予約ください。

次回以降の休日交付は決定次第別途ご案内します。

交付の際に必要な持ち物は、通知カードに同封されていた案内の7ページ、交付通知書、町ホームページでご確認ください。

※証明発行、届出などの通常業務は行っていません。

◆問合せ 住民人権課 ☎98-5515

気づく

人権コーナー「気づく」では、人権に関する様々な問題や啓発推進情報をお知らせします。

小さなことでもまず気づくことが、お互いを尊重し、一人ひとりが豊かに生きることができる社会につながる。「気づく」には、そんな願いが込められています。

憲法週間

5月3日の「憲法記念日」は、第二次世界大戦終結後の昭和22年5月3日に現在の「日本国憲法」が施行されたことを記念して定められた祝日です。その前後一週間が「憲法週間」です。憲法の基本理念のひとつに「基本的人権の尊重」があります。第11条には、「国民は、すべての基本的人権の享有を妨げられない。この憲法が国民に保障する基本的人権は、侵すことのできない永久の権利として、現在及び将来の国民に与えられる。」と明記されています。

憲法週間に、基本的人権の大切さについてもう一度考えてみましょう。

町では、憲法週間に特設人権相談所を開設します。

○特設人権相談

差別やいじめなど、人権にかかる悩みや疑問に応じます。相談は無料で、人権擁護委員が応じます。秘密は厳守しますので、お気軽にご相談ください。

【と き】 5月9日(火)・6月5日(月) 午後1時～4時

※6月は「人権擁護委員の日」に合わせた相談日となります。

【ところ】 役場3階 第2会議室

【人権擁護委員】 筒井 一太(春日) 井上 芳子(春日)
佃井 恵一(山田) 刀根 道夫(聖和台)
明石 志郎(聖和台)

◆問合せ 住民人権課 ☎98-5515

人権擁護委員とは…

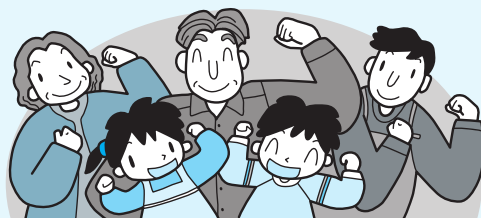
人権擁護委員は、法務大臣から委嘱された民間の人たちで、現在、約14,000人が全国の市町村に配置されています。

人権擁護委員は、法務局と連携して、地域の皆さんから人権相談を受け、問題解決のお手伝いをしたり、人権侵害の被害者を救済したり、地域の皆さんに人権について関心を持ってもらえるような啓発活動を行っています。

また、人権擁護委員は「人権擁護委員法」に基づいて、その職務を行います。

この制度は、民間の人の協力の下に、官民一体となって人権を擁護する活動を行うのが望ましいとの観点から設けられたもので、人権擁護委員法が施行された6月1日を「人権擁護委員の日」と定め、人権擁護委員が国民の皆さんの相談に応じる存在として各市町村に配置されていることを伝えるとともに、人権尊重の大切さを呼びかける日としています。

◆問合せ 住民人権課 ☎98-5515



人権コラム「よき日へ」

フリーダム・ライターズ

大阪教育大学 神村 早織

「欧米の学校では、教師は教科指導に専念している。一方、日本の教師は…」という言い回しをよく聞く。かつて、私もそう思っていた。その上で、日本の人権教育が、生活背景の厳しい子どもにとって安心・安全な居場所としての学級づくりを大切にしてきた実践の歴史を誇りに思ってきた。

ところが、ある映画を見てそれは欧米にもあるのだと知った。「フリーダム・ライターズ」というロサンゼルス公立学校での実話を描いたアメリカ映画だ。そこでは、教師が自分の仕事を授業だけと限定することなく、差別や貧困の中を生きる子どもたちの生活に向き合う実践が描かれている。そして、それは驚くほど日本の実践とつながっていた。

主人公エリンは、教育を通じて子どもたちの問題を解決したいと熱意をもつ新任教師だ。しかし現実には厳しく、学習以前の状態にある生徒は学ぶ意欲を持ってず、教室は荒れ、他の教師たちは、彼らの学力や進路を保障するより、退学していくのを待っていた。

エリンは父親に相談する。「どうしたらいい？私は民生委員ではなく教師よ。でも、あの子どもたちは14、5歳なのに命が危ういの。」それに対して父親はこう答える。「外で起きることに前回の責任はない。お前は教師だ、授業に専念しろ、仕事として割り切れ。そして、来年は別の学

校を探せ。」しかし、エリンは逃げなかった。エリンの教育実践の中で、この映画のタイトルにもなっている有名なものが、一人ひとりがライターとなって自分の生活を綴るといふ日記指導だ。エリンは、「過去のことでも未来のことでも構わない。楽しい事や悲しい事でもいい。成績には関係ないの」と言って生徒に日記帳を渡す。しばらくして、生徒が日記に自分のことを書き始める。DV家庭で生きてきたこと、冤罪で少年院に入れられたこと、難民キャンプでの生活、虐待を受けてきたこと、ギャングから抜けられないこと。そして、それを匿名で交換したり、対面で見あう活動を通して、生徒は学級が自分にとって無くてはならない居場所、家族のような場になっていることに気づいていく。

互いの思いを聴き合う信頼関係の中で、「私には未来がある。私は人を変えられることができる。」と宣言し、多くの生徒は大学への進学をめざした。エリンは、彼らの日記をまとめて出版する。それがこの映画の原点である。

日本にも、生活綴り方や生活ノート・自主学習帳等の実践の歴史がある。華々しい実践ではない。しかし、子どもたちの生活の現実寄り添った教師の誠実な実践だ。今あらためて、その誠実さを大切にしたい。

エリンの教育実践の中で、この映画のタイトルにもなっている有名なものが、一人ひとりがライターとなって自分の生活を綴るといふ日記指導だ。エリンは、「過去のことでも未来のことでも構わない。楽しい事や悲しい事でもいい。成績には関係ないの」と言って生徒に日記帳を渡す。しばらくして、生徒が日記に自分のことを書き始める。DV家庭で生きてきたこと、冤罪で少年院に入れられたこと、難民キャンプでの生活、虐待を受けてきたこと、ギャングから抜けられないこと。そして、それを匿名で交換したり、対面で見あう活動を通して、生徒は学級が自分にとって無くてはならない居場所、家族のような場になっていることに気づいていく。

4月7日(金)

町立幼稚園



4月1日(土)

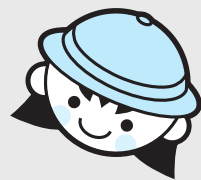
やわらぎ保育園
認定こども園やわらぎ幼稚園



4月1日(土)

松の木保育園

輝く笑顔！ 入園・入学式！！



4月は入学式の季節です。町内の幼稚園、保育園、小・中学校で入園・入学式が行われ、新しい制服に身を包んだ新入生たち（幼稚園90人、保育園66人、小学校計97人、中学校142人）は、満開の桜のもとでそれぞれの新生活のスタートを切りました。



4月6日(木)

町立中学校



4月6日(木)

町立山田小学校



4月6日(木)

町立磯長小学校

認知症フォーラム

～認知症になってもだいじょうぶ!地域のまごころづくり～

3月23日(木)、町立万葉ホールで、講師に佐瀬 美恵子 先生、三宅 眞理 先生、奥野 勝利 先生をお招きして、認知症フォーラムを行いました。

第一部では地域の協力やつながりの重要性を学びました。第二部のピアノと歌声から伝わってきたメッセージは、みんなの心に熱く残り光となってみんなを包み込みました。

「認知症があってもなくても、人とのつながりを持ち続け、いきいきと生きる大切さ」を感じる時間でした。



PHOTO

小学新1年生防犯教室

4月14日(金)、町立磯長、山田両小学校で富田林警察署・富田林警察署管内防犯協議会による新1年生向けの防犯教室が行われました。

富田林警察署管内防犯協議会から、新一年生全員に「イカのおすし」の防犯キャッチフレーズが書かれた連絡袋が贈呈され、子どもたちは犯罪に遭わないための防犯対策を学びました。

- いか…いかない
- の…のらない
- お…おおごえをだす
- す…すぐにげる
- し…しらせる





◆第16回教育長杯
かなんカップ 準優勝
太子ミニバスケットボール
クラブ 男子



はなまる

敬称略

がんばった人に



太子町観光まちづくりビジョンを策定しました

町の地域資源をいかした観光振興の方向性と具体的な施策を示す「太子町観光まちづくりビジョン（平成29～38年度）」を策定しましたのでお知らせします。

基本理念

- 地域に対する誇りと愛着を太子町内外の人の心に育みます
太子町内外の人の心に、地域に対する誇りと愛着（シビックプライド）を育みます。
- 「和」の精神をもって近つ飛鳥の里の魅力を創造します
「和」の精神をもって、近つ飛鳥、遠つ飛鳥の魅力を掛け合わせることで、地域内外の交流を生み、人と人、人とまちとの関係を育みます。

将来像 **近つ飛鳥の里の魅力を伝える聖徳太子のまち“たいし”**
～我が宝は和が宝～

目標

- 前期目標（平成29～33年度）
「観光まちづくり」推進のための人材・組織の発掘・育成及び基盤整備
- 後期目標（平成34～38年度）
持続可能な「観光まちづくり」の推進

重点メニュー

効率的・効果的に観光まちづくりを推進していくため、また、平成33年に迫った「聖徳太子没後1400年」に向けて、行政資源を優先的に配分する重点メニューを定めました。

1. 聖徳太子没後1400年関連事業を検討します
2. 「竹内街道」などの日本遺産認定をめざします
3. 太子町観光まちづくりネットワークの設立に向けた取組みを推進します
4. 観光まちづくり団体などの経営戦略づくりの支援策を検討します
5. 道の駅「近つ飛鳥の里・太子」のリニューアルを検討します
6. サイン計画の策定を検討します
7. 定期的なマーケティングリサーチの実施を検討します

◆問合せ にぎわいまちづくり課 ☎98-5521

- ◆日本消防協会会長表彰
- 太子町消防団 春日分団
 - 副分団長 仲谷 禎之
 - 太子町消防団 山田分団
 - 副分団長 森 義昌
- ◆大阪府知事表彰
- 消防功労章
 - 太子町消防団 春日分団
 - 分団長 森山 保次
 - 太子町消防団 葉室分団
 - 分団長 中野 吉啓

宝さがしゲーム

今年も、青少年指導員会による宝さがしゲームを行います。会場内にある宝箱（キーワード）を見つけて、言葉を完成させるゲームです。

素敵な景品があたるかも！
皆さんの参加を、お待ちしております。

【とき】

5月7日(日)

受付：9時～10時30分

正解発表：11時

※小雨決行。

【ところ】太子・和みの広場

【参加費】無料

◆問合せ 生涯学習課
☎98-5534



ゴルフ場に関する環境保全協議会

ゴルフ場で用いられる農薬の適正な使用により周辺環境の保全を図り、良好な環境づくりを目的として設置されている「太子町ゴルフ場に関する環境保全協議会」を3月24日(金)に行いました。

協議会では、

- 平成28年農薬使用実績
- 平成28年水質検査結果
- 平成29年農薬使用計画（案）

について審議し、承認されました。

水質検査については、

・平成28年6月28日(火)

・平成28年12月20日(火)

に採水を行い、水質試験の結果、全ての項目について指針値以下でした。

◆問合せ 安全環境課 ☎98-5525

ふれあい 掲示板

新婦人サークル合同体験会

恒例の合同体験会を行います。みんなで体験すると楽しさも倍です！

【とき】5月28日(日) 午後1時～3時30分
 【ところ】公民館
 【内容】絵手紙、新聞ちぎり絵、セラバンド浴衣の着付など。展示物もあります。
 ◆問合せ 新日本婦人の会 太子町支部 西野 ☎98-3824

カブトムシ・クワガタムシの幼虫・成虫の寄付をお願いします

被災した福島子どもたちに笑顔になってもらいたいと、平成24年から始まった企画です。ご協力頂ける人は、ぜひご連絡ください。
 ◆問合せ 赤田 ☎090-4308-5205

太子町聖徳館 少年・少女剣士募集!

剣道は、身体面が鍛えられるだけでなく、相手を尊重し、礼儀を重んじる態度が育成されます。まずは、気軽にご見学ください。
 【とき】毎週水曜日 午後6時30分～8時30分
 毎週土曜日 午後6時～8時30分
 【ところ】町立総合スポーツ公園総合体育館
 ※奇数月の第1土曜日は、河南町がくぶくドームで合同稽古を行います。
 【対象】年長児、小学生、中学生
 ◆問合せ 花戸 ☎98-3620

太子ミニバスケットボールクラブ ☆男女部員募集☆

小学生が対象のクラブチームです。1年生～6年生の皆さん、一緒にバスケットボールを楽しみましょうか？
 練習試合や公式戦の他、ボウリング大会や、卒業生を送る会などのお楽しみイベントもあります。まずは見学・体験にお越しください。
 【とき】毎週水曜日 午後6時～9時(高学年)
 毎週土日、祝日 午前9時～正午(低学年は週1回)
 【ところ】町立総合体育館、山田小学校
 ※試合などにより、曜日・時間が変更になることがあります。詳しくはお問い合わせください。
 ◆問合せ 梶岡 ☎090-8523-3522

ひとのうごき

()内は前月比

人口	13,675人 (-24)	転入	58人
男	6,749人 (-19)	転出	81人
女	6,926人 (-5)	出生	8人
世帯数	5,460世帯(±0)	死亡	9人
まちの面積	14.17km ²		
	(4月1日現在)		

わいわい朝市



【とき】毎週土・日曜日と祝日
 【ところ】道の駅 近つ飛鳥の里・太子
 ◆問合せ 近つ飛鳥の里・太子運営協議会 ☎98-2786

町立図書館行事予定 5月
 おはなしひろば
 【とき】5月20日(土)
 午前11時～11時30分
 【ところ】町立図書館
 ※詳しくはお問い合わせください。
 ◆問合せ 町立図書館 ☎98-5526



川柳

茶

- 茶のおかゆ今は昔の母の味 上田美佐子
 - お茶の間で満員春場所ありがとう 上田 恒子
 - 茶の香り味噌の香りで朝を知る 桑原 優
 - 同窓会お茶菓子揃えお話しす 三浦富美子
 - 幼き日茶道のおしえ今も生き 奥田 早苗
 - お茶代はオレが払うとちよつと見栄 山下 和男
 - 秋尊も大喜びする甘茶掛け 川村 勸
 - 茶わん酒懐かし祖父の呑む姿 笹部 次夫
 - 花見するお茶で乾杯下戸仲間 奥田 芳江
 - 茶を進めまだ進めてるオモテナシ 山本 博子
 - 茶摘み唄手打ち遊びの幼き日 林 ハツエ
 - 粗茶ですが茶菓子で味がぐつと増し 小路 淳水
- 6月号の題は「雨」(締め切り5月5日)。7月号の題は「波」(締め切り6月5日)です。

敬称略

俳句

- 須磨に聞く一弦琴や春の雨 南 魚水
- 納税期無口の列の続きたる 藤嶋 和久
- 病廊の雛の笑みをわから合ふ 西村美智子
- 紅白の梅に二人の幸願ふ 高田 正裕
- 若き日のブラウス畳む春隣 辻本佳代子
- クラス会余韻のままに朧月 松井けい子
- 雪の道個性のままに靴の跡 本多 幸子
- 夫もなく子も居ず猫と日向ぼこ 余保 英代
- 春めけり道に迫り出す花舗の花 麻野 明子
- 天空をさきて雷二月尽 平木佳代子
- 寒椿愛でて堂塔素通りす 明石 志郎
- 晩酌のこよなき一品露の羞 小路喜与志

敬称略

不要品交換

- ゆずります
 - チャイルドシート「無料」
 - 河南高校卒制服一式(夏冬)「無料」
 - ゆずってほしい
 - ゴルフクラブ「要相談」
 - 囲碁セット(碁石、碁盤)「無料」
 - 将棋セット(駒、将棋盤)「無料」
 - キーボード「無料」
 - サックス「無料」
 - 子ども用一輪車(16インチ)「無料」
- ◎ゆずりたいもの、ゆずってほしいものがあれば、消費生活友の会会員または事務局、にぎわいまちづくり課(☎98-5521)までご連絡ください。



受けましょう!がん検診

【場所】 町立保健センター
【費用】 無料

10 大腸がん検診

実施日 5月31日(水) 午前
対象者 40歳以上の人
募集人数 10人

10 肺がん・結核検診

実施日 5月31日(水) 午前
対象者 40歳以上の人
募集人数 60人
※胃・大腸がん検診も同時に受けられます。

10 乳がん検診

【視触診とマンモグラフィ検査】

実施日 5月17日(水) 午前・午後
対象者 40歳以上の女性で、昭和52年以前の偶数年生まれの人
募集人数 20人
※ペースメーカー装着・授乳中及び豊胸術を受けたことがある人は、マンモグラフィ検査を受けられません。

10 子宮頸がん検診

実施日 5月17日(水) 午後
対象者 20歳以上の女性で、昭和…偶数年生まれ・平成…奇数年生まれの人
募集人数 25人
※子宮頸がん・乳がん検診は2年に1度の受診となります(昨年度検診を受けられなかった人は、お問い合わせください)。

◎検診は予約制です。電話でお申込みください。
受付は、検診実施日の1週間前まで。ただし、定員になり次第締め切ります。
◎職場などで検診を受ける機会のある人は、対象となりません。

◆申込・問合せ
健康増進課 ☎98-5520

個別乳がん検診 10

町内に住所を有する対象者に個別乳がん検診を行います。
乳がん検診は2年に1度の検診となりますので、ぜひ、受診してください。
【実施期間】 5月1日(月)～平成30年3月31日(土)
【対象者】 40歳以上の女性で昭和52年以前の偶数年生まれの人
※40歳以上で対象外の人でも昨年度検診を受けられなかった人は、健康増進課までお問い合わせください。
【検診内容】 問診・視触診・乳腺X線検査(マンモグラフィ) 【検診費用】 無料
【実施医療機関】
◆富田林病院(富田林市向陽台1-3-36 ☎29-1121)
予約・問合せ 月～金曜日 午後2時～5時
※検診内容は問診と乳腺X線検査(マンモグラフィ)
※医師による視触診は行いません。
◆いぬいクリニック(富田林市桜井町1-5-4 ☎20-1500)
予約・問合せ 月・火・水・金曜日 午前9時～午後1時、午後5時～7時
土曜日 午前9時～午後1時
◆大阪がん循環器病予防センター
予約・問合せ 健康増進課 ☎98-5520
月～金曜日 午前9時～午後5時30分
◆あべの松井クリニック(大阪市阿倍野区阿倍野筋1-5-31 ☎06-6647-2223)
予約・問合せ 月・火・木・金曜日 午前8時50分～午後1時30分
午後4時50分～6時45分
土曜日 午前8時50分～午後6時
※ペースメーカー装着・授乳中及び豊胸術を受けたことがある人は、マンモグラフィ検査を受けられません。
◆問合せ 健康増進課 ☎98-5520

個別子宮頸がん検診 10

町内に住所を有する対象者に個別子宮がん検診を行います。
子宮がん検診は2年に1度の検診となりますので、ぜひ、受診してください。
【実施期間】 5月1日(月)～平成30年3月31日(土)
【対象者】 20歳以上の女性で、昭和生まれで偶数年生まれの人及び平成生まれで奇数年生まれの人
※20歳以上で対象外の人でも、昨年度検診を受けられなかった人は、健康増進課までお問い合わせください。
【健診内容】 問診・細胞診 【検診費用】 無料
【実施場所】 富田林医師会管内の医療機関
【受診方法】 下記医療機関へお申し出ください。

医療機関名	地域	電話番号	子宮がん
たけい産婦人科クリニック	藤沢台	28-4103	○
斉藤ウィメンズクリニック	久野喜台	40-1151	○
(医)澤井産婦人科	喜志町	26-3001	○
富田林病院※	向陽台	29-1121	★
あやレディースクリニック※	津々山台	28-1088	○
大阪がん循環器病予防センター	大阪市	健康増進課までお問い合わせください	★

○印…診療時間内に行っています
★印…検診日や時間が決まっていますので、お問い合わせください。

※富田林病院
【予約・問合せ】
月～金曜日 午後2時～5時

※予約などが必要な医療機関もありますので、事前に各医療機関にお問い合わせください。
◆問合せ 健康増進課 ☎98-5520

笑顔いっぱいプロジェクトの動画公開の中止のお知らせ

3月19日(日)の聖徳市で撮影された「たいしくん元気体操」の動画は、一部映像に不備があり動画公開をすることが出来なくなりました。楽しみにされていたみなさまには深くお詫び申し上げます。
◆問合せ 健康増進課 ☎98-5520